

# Claudia Rankine

Jamaica/USA, 1963

*'And where is the safest place when that place must be someplace other than in the body?'*

Het is moeilijk te beschrijven wat er precies gebeurt in de prachtige bundels van Claudia Rankine; het werk van deze gerenommeerde Amerikaanse auteur overschrijdt de grenzen van de moderne dichtbundel. In haar boeken combineert ze essays, gedichten, culturele kritiek, fotografie en journalistiek, elementen die samen een krachtig verhaal vertellen. De woorden van Rankine raken je, of ze nu schrijft over vervreemding of juist over intimiteit. Ze schrijft op nietsontziende wijze over racisme in de Verenigde Staten en maakt in woorden invoelbaar hoe het is om gediscrimineerd te worden en hoe het is om te discrimineren, de schaamte en de woede die komt kijken bij allebei. In haar boeken stelt ze gevoelige thema's aan de kaak, zoals wit privilege, de agressie van witte mannen en de beruchte hoorzittingen over Brett Kavanaugh in de Verenigde Staten. Haar werk is bekroond met talloze prijzen, zoals de *Poets & Writers' Jackson Poetry Prize* en een fellowship van The National Endowments of the Arts. Rankine heeft inmiddels vijf dichtbundels op haar naam staan, waaronder haar beroemdste werk: *Citizen: An American Lyric*. In deze bundel onderzoekt Rankine wat het betekent om een Amerikaanse burger te zijn in een "post-raciale" samenleving. Tijdens het Poetry International festival wordt de Nederlandse vertaling van *Citizen* gepresenteerd, in samenwerking met uitgeverij Atlas Contact.

## English

It is difficult to describe exactly what happens in Claudia Rankine's beautiful collections, for the work of this renowned American author transcends the boundaries of the modern poetry collection. Her books combine essays, poetry, cultural criticism, photography and journalism, elements that together tell a powerful story. Rankine's words touch you, whether she is writing about alienation or intimacy. She writes unapologetically about racism in the United States, making palpable in words what it is like to be discriminated against and what it is like to discriminate, the shame and anger that comes with both. In her books, she exposes sensitive issues such as white privilege, the aggression of white men and the infamous hearings on Brett Kavanaugh in the United States. Her work has received numerous awards, including the *Poets & Writers' Jackson Poetry Prize* and a fellowship from The National Endowments of the Arts. Rankine now has five books of poetry to her credit, including her most famous work: *Citizen: An American Lyric*. In this collection, Rankine explores what it means to be an American citizen in a "post-racial" society. During the Poetry International Festival, the Dutch translation of *Citizen* will be presented, in collaboration with publishing house Atlas Contact.